

# Inhalt

Hauptmerkmale.....	26
Technische Daten des Midland BTX1 FM .....	26
Aufladen des Akkus .....	27
Beschreibung des Geräts und Montagehalterung .....	27
Ein-/Ausschalten des MIDLAND BTX1 FM .....	28
Betriebsarten.....	28
Koppeln (Pairen) von Zwei BTX1 FM- Geräten .....	29
Kompatibilität zu anderen Midland BT Line Geräten.....	29
Talk 2 All – Kopplung (Pairing) mit einem Intercom Gerät anderer Marken.....	30
Koppeln von Bluetooth Geräten mit dem BTX1 FM.....	30
Das BTX1 FM mit einem GPS-Navigationsgerät koppeln .....	32
Unterstützung von Stereo (A2DP) Sprachansagen .....	32
Wiedergabe Vom UKW-Radio.....	32
Verwenden eines PMR 446 Funkgeräts mit integriertem Bluetooth .....	33
Verwendung des Audiokabel-Eingangs.....	33
Verwendung eines PMR446-Funkgeräts mit Kabelanschluss .....	34
Setup und Firmware-Aktualisierung .....	35
Benutzung auf eigene Gefahr.....	35
Gewährleistung .....	35
Europäische CE Erklärung und Sicherheitshinweise.....	36

# MIDLAND BTX1 FM

## Multi-Rider Intercom-System

Beim BTX1 FM handelt es sich um eine sehr kompakte und aerodynamische Gegensprech-Kommunikationssystemlösung für Motorradfahrer. Alle wichtigen Funktionen sind dank der drei großen Tasten auf der Vorderseite des Gerätes einfach zu bedienen.

Das BTX1 FM wird mit einer Befestigungsplatte und Klebeband oder einer angeschraubten Klemmhalterung am Helm fixiert. Dank seines Audiokits mit ultraflachen Lautsprechern können Sie während der Fahrt hochwertige Stereo-Musik genießen.

## Hauptmerkmale

- › Intercom Fahrer - Sozius (10mt)
- › Anschluss eines Mobiltelefons, um Anrufe anzunehmen und zu tätigen, sowie für die Wiedergabe von Stereo-Musik
- › Anschluss eines GPS-Navigationsgeräts zur Übertragung von Navigationsanweisungen
- › UKW Stereo Radio mit RDS
- › Anschluss eines PMR466 Funkgeräts mit eingebauter oder externer Bluetooth-Verbindung
- › AUX-Kabelanschluss für MP3-Player oder PMR446 Funkgeräte
- › Setup und Firmware-Update über USB-Verbindung mit einem PC

## Das Midland BTX1 FM ist in zwei Versionen erhältlich:

- › BTX1 FM Einzel-Intercom Set mit nur einem Gerät
- › BTX1 FM Twin-Intercom Set mit zwei Geräten

## Je nach gekauftem Modell enthält die Packung folgenden Inhalt:

- › BTX1 FM Einzel-Intercom Set
- › 1 BTX1 FM Bluetooth Headset
- › 1 Audiokit mit zwei Stereo-Lautsprechern, Schwanenhalsmikrofon und Kabelmikrofon
- › 1 Befestigungsplatte mit zweiseitigem Klebeband zur Befestigung des BTX1 FM am Helm
- › 1 Klemmhalterung zur Befestigung der Einheit am Helm
- › 1 Steckerladegerät mit Mini USB-Stecker

## BTX1 FM Twin- Intercom Set

- › 2 BTX1 FM Geräte Sets
- › 2 Audiokits mit zwei Stereo-Lautsprechern, Schwanenhalsmikrofonen und Kabelmikrofonen
- › 2 Befestigungsplatten mit zweiseitigem Klebeband zur Befestigung der Einheiten am Helm
- › 2 Klemmhalterungen zur Befestigung der Einheiten am Helm
- › 1 Steckerladegerät mit 2 Mini-USB Steckern

Die Gerätesets im TWIN-Kit sind bereits gekoppelt (gepairt) und können daher sofort als Motorrad-Intercom (Gegensprech- Modus) benutzt werden.

## Technische Daten des Midland BTX1 FM

### Allgemein:

- › **Bluetooth Vers. 3.0** Stereo (Headset/Freisprechen/A2DP-Protokoll)
- › Das AGC System regelt automatisch die Lautstärke in Abhängigkeit von den Umgebungs- und Fahrgeräuschen
- › Sprachgesteuerte (VOX) oder manuelle Intercom-Aktivierung
- › Manuelle Steuerung zum Aktivieren von: Telefon, Intercom (Gegensprechanlage) und Kabelverbindung
- › Vollständig Regenwasserdicht
- › Li-Ionen Batterie mit ca. 12Std. Betriebszeit
- › Ladezeit: ca. 6 Stunden

### Bluetooth-Verbindungen:

- › Zwei BTX1 FM für Intercom Verbindung Fahrer zu Sozius.

### Bluetooth-Geräte:

- › Mobiltelefon mit MP3-Player-Stereo (A2DP-Protokoll), GPS
- › PMR446-Funkgerät (mit eingebauter oder externer Bluetooth-Verbindung) für Motorrad zu Motorrad-Gruppenkommunikation

### Kabelverbindungen:

- › Für Stereo-Audioeingang (iPod/MP3-Player - mit optionalem Kabel)
- › Für PMR446-Funkgerät (mit optionalem Kabel)

**Achtung:** Das Midland BTX1 FM ist regen- und wasserfest konzipiert. Stellen Sie aber dennoch sicher, dass bei Regen die Gummischutzkappen die Anschlüsse vollständig abdecken.

## Aufladen des Akkus

**Achtung:** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät voll aufgeladen wurde. Bitte laden Sie das Gerät vor der ersten Benutzung für mindestens 8 Stunden auf.

Zum Laden das Steckerladegerät in die Ladebuchse stecken (nehmen Sie die Gummischutzkappe ab, um der Stecker einzustecken).

Die rote LED am Gerät fängt an zu blinken, sobald der Ladevorgang startet.

Laden Sie das Headset, bis die rote LED aufhört zu blinken oder die blaue LED aufleuchtet.

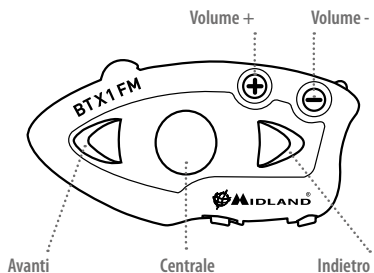
Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (die rote LED blinkt nicht mehr), ziehen Sie den Ladestecker vom Headset ab.

Normalerweise dauert beim ersten Mal das volle Aufladen 6 Stunden.

**Achtung:** Jedes Mal, wenn der Mini-USB-Ladestecker eingesteckt (oder abgezogen) wurde, wird das Gerät gleichzeitig automatisch ausgeschaltet. Um das Gerät während des Ladevorgangs weiter zu benutzen, müssen Sie es daher nach dem Einstecken des Ladesteckers noch einmal einschalten.

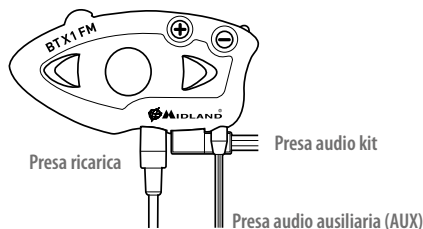
## Beschreibung des Geräts und Montagehalterung

Das BTX1 FM verfügt auf der Vorderseite über fünf Tasten. Die drei großen Haupttasten sind Multi-Funktionstasten: „Weiter“ (links), die „mittlere“ Taste und „Zurück“ (rechts). Die beiden kleinen runden Tasten sind die Lautstärkestärketasten + und -.



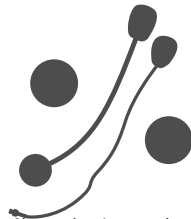
## Beschreibung der Kabelverbindung

- **Ladebuchse:** hier kann das Gerät mit einem Standard Mini-USBNetzteil geladen werden
- **Audioset Buchse:** hier können Sie ein Audioset anschließen (Stereo-Headset und Mikrofon)
- **Zusatzbuchse für Audiogeräte (AUX) 2,5mm:** hier können Sie eine Audioquelle, wie z. B. einen Stereo iPod/MP3-Player oder PMR446 Funkgerät anschließen



## Beschreibung des Audiokits

Das Audiosystem beinhaltet zwei ultrafache Stereo-Lautsprecher und zwei austauschbare Mikrofone, die jeweils mit Halterung und Kabelverbindung geliefert werden. **Befestigung der Stereo-Lautsprecher** Die beiden Stereo Lautsprecher besitzen einen Klett-/Klebestreifen zur Befestigung an Ihrem Helm.



Achten Sie darauf, dass Sie nicht Ihr komplettes Ohr mit dem Lautsprecher abdecken; Sie müssen immer in der Lage sein, Verkehrsgeräusche und Signale zu hören. Das Mikrofon kann auf zwei Arten am Helm befestigt werden:

### Schwanenhalsmikrofon

Platzieren Sie das Klett-/Klebeband zwischen dem Polster und der harten Schale des Helmes, so dass das Mikrofon korrekt vor Ihrem Mund positioniert ist und das weiße Symbol zu Ihrem Mund zeigt. Diese Mikrofonversion ist für offene und klappbare Helme geeignet.



### Kabelmikrofon

Platzieren Sie das Mikrofon mit dem Klett-/Klebestreifen auf der Innenseite Ihres Helmes vor Ihrem Mund. Diese Mikrofonversion ist eher für Voll- bzw. Integralhelme geeignet. Der Ministecker am Mikrofon erlaubt Ihnen ein Mikrofon zu wählen, das am besten zu Ihrem Helm passt.



### Audiokit-Buchse

Der Audiokit muss anschließend mit einem Winkelstecker an die mittlere Audiobuchse des Midland BTX1 FM angeschlossen werden.

## Beschreibung der Montagehalterungen

Das Midland BTX1 FM kann auf zwei Arten am Helm befestigt werden: Entweder mit der Montageplatte mit zweiseitigem Klebeband oder mit der Klemmhalterung. Mit diesen Methoden können Sie das BTX1 FM jederzeit sicher an Ihrem Helm befestigen und wieder entfernen, um das Gerät aufzuladen oder zu warten.

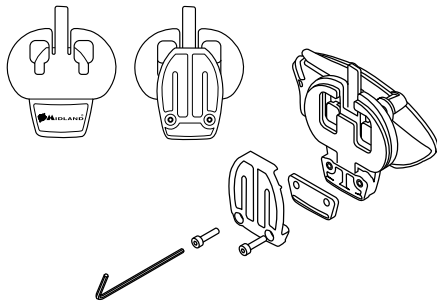
### Montageplatte mit zweiseitigem Klebeband

Die Montageplatte hat auf einer Seite ein zweiseitiges Klebeband. Reinigen Sie die Kontaktfläche am Helm, bevor Sie die Platte montieren. Entfernen Sie die Schutzfolie des zweiseitigen Klebebandes, platzieren die Montageplatte am Helm und drücken sie für ein paar Sekunden fest auf die Oberfläche.



### Klemmhalterung

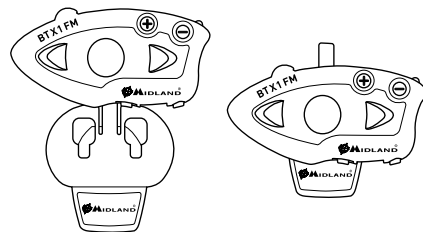
Lösen Sie die zwei Schrauben der Klammer mit einem Inbusschlüssel und platzieren die Rückplatte zwischen dem Helmpolster und der äußeren harten Schale. Danach die beiden Schrauben anziehen, um die Klemmhalterung sicher an ihrem Platz zu fixieren. Innerhalb der Klemmhalterung befindet sich ein kleiner Kunststoff-Abstandshalter, der ggf. entfernt werden kann, damit die Klemmhalterung gegebenenfalls fester geschlossen werden kann.



### Befestigen und Entfernen des Midland BTX1 FM

Der BTX1 FM kann leicht am Helm befestigt werden, indem es so nach unten geschoben wird, dass es in die Führung der Montagevorrichtung passt (Platte mit zweiseitigem Klebeband oder Klemmhalterung). Das BTX1 FM wird mit Hilfe der einrastbaren Clips im oberen Teil in Position gehalten (A).

Um das BTX1 FM zu entfernen, drücken Sie auf den sichtbaren Clip und schieben das BTX1 FM nach oben.



## Ein-/Ausschalten des MIDLAND BTX1 FM

### Einschalten des Geräts:

- › Halten Sie die „mittlere“ Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die BLAUE LED aufleuchtet.

### Ausschalten des Geräts:

- › Halten Sie die „mittlere“ und die „Zurück“-Taste gleichzeitig für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die ROTE LED 3-mal aufblinkt. Dadurch wird die Gefahr des versehentlichen Ausschaltens des Geräts minimiert (vor allem mit Handschuhen).

## Betriebsarten

Das BTX1 FM besitzt 3 Hauptmodi: Intercom, Telefon und UKW Radio.

Die 2 Multifunktions-Tasten haben unterschiedliche Funktionen und hängen von der Betriebsart ab, in der sich das Gerät aktuell befindet.

- › **Im Intercom** - Mode aktiviert bzw. deaktiviert die mittlere Taste die Kommunikation zwischen Fahrer und Beifahrer
- › **Im Telefon** - Mode können Sie mit Ihrem Bluetooth-Mobiltelefon einen Anruf tätigen/annehmen oder Musik wiedergeben (in Stereo).
- › **Im UKW Radio** - Modus können Sie ihren Liebblingssender in Stereoqualität hören. Oder suchen Sie neue Sender und speichern diese in einem der 6 Speicherplätze

Sie können von einem Modus in einen anderen umschalten (hin- und herschalten), indem Sie einfach die „mittlere“ Taste gedrückt halten (3 Sekunden). Eine Sprachansage teilt Ihnen den aktuellen Modus mit.

Die Modes schalten in folgender Reihenfolge um:

- › **Gegensprech-Modus** (wenn ein anderes BTX1 FM früher schon gekoppelt wurde)
- › **Telefon-Modus** (wenn vorher schon ein Mobiltelefon gekoppelt wurde)
- › **UKW Radio**

Jedes Mal, wenn Sie das BTX1 FM einschalten, wird der Standardmodus Intercom eingeschaltet (wenn es zuvor mit einem anderen Gerät gekoppelt war), andernfalls befindet es sich im Telefon-Modus (wenn es mit einem Telefon gekoppelt war).

Wenn Sie sich beispielsweise im Intercom - Mode befinden, können Sie die drei Haupttasten zum Aktivieren und Deaktivieren der Intercom Sprechverbindung mit einem der drei anderen Geräte verwenden. Wenn Sie den Modus ändern möchten, drücken Sie einfach länger auf die „mittlere“ Taste und folgen Sie der Sprachansage, bis der von Ihnen gesuchte Modus erreicht wurde.

Hier folgt ein Beispiel der Tasten-Hauptfunktionen, die auf dem jeweils aktuellen Modus basiert. Wenn Sie wissen möchten, in welchem Modus sich das Gerät gerade befindet, drücken Sie einfach gleichzeitig die Tasten „Lautstärke +“ und „Lautstärke -“. Eine Sprachansage teilt Ihnen den aktuellen Modus mit.

## Koppeln (Pairen) von Zwei BTX1 FM- Geräten

Die beiden Geräte im BTX1 FM- Set sind bereits miteinander gekoppelt und betriebsbereit. In diesem Fall muss das Verfahren nicht durchgeführt werden. Das jeweils andere Gerät wurde bereits mit der „mittleren“ Taste gekoppelt.

Wenn die Geräte nicht aus demselben Kit stammen oder eine der Geräte später zugekauft wurde, müssen Sie die Geräte zuerst koppeln (das benutzen wir im Folgenden anstelle des engl. Begriffs „pairen“).

Um ein BTX1 FM mit einem anderen BTX1 FM zu koppeln, müssen Sie zunächst den Setup-Modus aufrufen:

- › Schalten Sie das Gerät aus.
- › Halten Sie die „mittlere“ Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.

Jetzt halten Sie die „mittlere“ Taste gedrückt (3 Sek.), bis die BLAUE und die ROTE LED blinken. Führen Sie dasselbe Verfahren auf dem anderen Gerät durch. Nach erfolgreichem Koppeln leuchtet die blaue LED für eine Sekunde an beiden Geräten auf und sie gehen anschließend in den Setup-Modus zurück (die rote LED leuchtet ständig).

Nun ist die Kopplung abgeschlossen und Sie müssen nur den Setup-Modus verlassen, bevor Sie die Geräte benutzen können:

- › Doppelklicken Sie auf die „mittlere“ Taste. Die rote LED erlischt und die blaue LED blinkt.

Ihre beiden BTX1 FM sind jetzt betriebsbereit.

## Intercom Funktion

Achten Sie darauf, dass beide Geräte eingeschaltet und richtig miteinander gekoppelt sind.

### Manuelle Aktivierung

Drücken Sie an einem der beiden Geräte die „mittlere“ Taste. Die Sprechverbindung wird eingeschaltet und bleibt aktiv, bis Sie erneut die „mittlere“ Taste drücken. Die Intercomanlage benötigt einige Sekunden zur Aktivierung. Sie hören einen Signalton, wenn die Intercom-Funktion aktiviert ist.

### Sprachsteuerung (VOX)

Fangen Sie einfach an zu reden. Nach einigen Sekunden wird die Sprechverbindung aktiviert und bleibt eingeschaltet, solange Sie reden. Wenn nicht mehr geredet wird, wird die Sprechverbindung nach 40 Sekunden wieder abgeschaltet. Bei Bedarf können Sie die Intercom- Funktion ohne eine Wartezeit von 40 Sekunden jederzeit manuell abschalten (drücken Sie einfach die „mittlere“ Taste). Wenn gewünscht, können Sie durch Drücken der „Zurück“-Taste für 7sek. den VOX Modus deaktivieren. Eine Sprachansage bestätigt die Deaktivierung. Um den VOX Modus wieder zu aktivieren, drücken Sie die Taste erneut, bis die Sprachansage die Aktivierung bestätigt. Die aktuelle Einstellung wird auch nach Ausschalten des Gerätes beibehalten.

## Anpassen der Lautstärke

Ihr Midland BTX1 FM benutzt AGC-Technologie, welche automatisch die Hörlautstärke den Hintergrundgeräuschen anpasst.

Sie können aber auch die Lautstärke manuell mit den Tasten „Lautstärke+“ und „Lautstärke-“ anpassen.

**Achtung:** Die Lautstärke kann nur während einer gerade bestehenden Audioverbindung angepasst werden.

## Kompatibilität zu anderen Midland BT Line Geräten

Das BTX1 FM lässt sich mit dem BT Next Conference, BTX1 FM und BTX2 FM verbinden. Die maximale Reichweite der verbundenen Geräte richtet sich nach dem Gerät mit der niedrigsten Reichweite.

### A - Manuelle Aktivierung

Modus	Weiter-Taste	Mittlere Taste	Zurück-Taste
Intercom (Gegensprechen)	Kurzer Tastendruck: Sprechverbindung mit dem gekoppelten Fahrer einschalten / ausschalten	Kurzer Tastendruck: Sprechverbindung mit dem gekoppelten Fahrer einschalten oder ausschalten Langer Tastendruck: Modus wechseln	Kurzer Tastendruck: Sprechverbindung mit dem gekoppelten Fahrer ein- oder ausschalten Langer Tastendruck: Kabelverbindung ein- oder ausschalten

Das BTX1 FM ist auch zu älteren Geräten der Midland BT Serie (BT Next, BTX1, BTX2) kompatibel, wenn diese auf die Firmware Version 2014 aktualisiert werden.

Um ein BTX1 FM mit einem anderen BT Line-Gerät zu koppeln, müssen Sie zunächst den Setup-Modus aufrufen:

- > Schalten Sie das Gerät aus.
- > Halten Sie die „mittlere“ Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
- > Halten Sie jetzt die mittlere Taste länger gedrückt (3 Sek.), mit der Sie die Sprechverbindung mit dem anderen Gerät aktivieren möchten. Die blaue und die rote LED blinken.
- > Nach erfolgreichem Koppeln leuchtet die blaue LED für eine Sekunde an jedem Gerät auf und es geht anschließend in den Setup-Modus zurück (die rote LED leuchtet ständig).

Nun ist die Kopplung abgeschlossen und Sie müssen nur den Setup-Modus verlassen, bevor Sie die Geräte benutzen können:

- > Für BTX1 FM: doppelklicken Sie auf die „mittlere“ Taste. Die rote LED erlischt und die blaue LED blinkt.
- > Für das andere BT Line Gerät: folgen Sie den Anweisungen im Handbuch des anderen Geräts

## Talk 2 All – Kopplung (Pairing) mit einem Intercom Gerät anderer Marken.

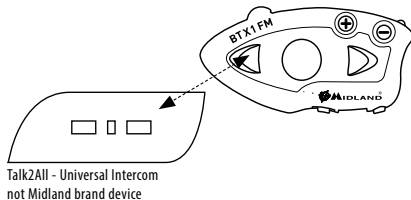
Dank der neuen „Talk 2 All-Universal Intercom“ Funktion ist es jetzt möglich, Ihr BTX 1 Headset auch mit einem beliebigen anderen Bluetooth kompatiblen Intercom zu verbinden.

Verfahren Sie bei Ihrem BTX 1 genauso, als würden Sie ein anderes BTX 1 verbinden: Starten Sie den „Setup Mode“, drücken Sie die „weiter“ taste für 3 Sekunden. Die rote und blaue LED blinken jetzt.

Bei dem Intercom der anderen Marke verfahren Sie nach dessen Anleitung so, als würden Sie ein Telefon (Handy) koppeln wollen.

Um die Intercom Sprechverbindung zu starten folgen Sie den Anweisungen aus dem Kapitel „Manuelle Aktivierung“. Bei dem anderen Gerät verwenden Sie den Knopf für „Phone Redial – Wahlwiederholung“.

**Hinweis:** Bei dieser Konfiguration kann das andere Intercom Gerät nicht mehr mit einem weiteren Telefon (Handy) gekoppelt werden.

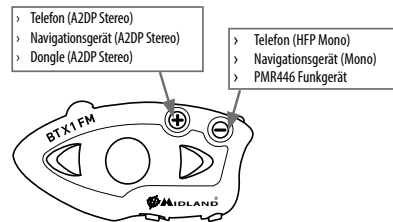


## Koppeln von Bluetooth Geräten mit dem BTX1 FM

Das BTX1 FM kann mit anderen Bluetooth Geräten gekoppelt werden, z.B. Telefon, GPS Navigationsgerät oder PMR446 Funkgeräten mit eingebautem oder externem (Dongle) Bluetooth.

Die Kopplung wird mittels des „Volume+“ oder „Volume-“ Knopf gestartet.

- > Koppeln Sie folgende Geräte über den „Vol +“ Knopf: Telefone mit Musikwiedergabe über A2DP, GPS Navigationsgeräte und andere externe Geräte die Mono/Stereo A2DP nutzen.
- > Alle Geräte, die über „Volume+“ gekoppelt wurden, haben die höchste Priorität und unterbrechen alle anderen Kommunikationen (wie Intercom, UKW Radio und Musik)
- > Koppeln Sie folgende Geräte über den „Vol-“ Knopf: ein zweites Telefon mit Mono Audioübertragung (Hands Free Protocol) oder GPS Navigationsgeräte und andere Geräte, welche immer im Hintergrund gehört werden sollen.



## Hintergrund“-Funktion

Sie können die Verbindung des Gerätes, das über Vol- verbunden ist, immer im Hintergrund laufen lassen. Dadurch wird die Intercom Verbindung z.B. nicht mehr durch Navigationsansagen oder G8BT Funksprüche unterbrochen. Um die „Hintergrund“-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die „Vol-“Taste lange. Die Sprachansage „Background enable“ bestätigt die Aktivierung.

Um die „Hintergrund“-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die „Vol-“Taste lange. Die Sprachansage „Background off“ bestätigt die Deaktivierung.

Standardmäßig ist die „Hintergrund“-Funktion deaktiviert

**Achtung:** A2DP Audioquellen werden nur bei Kopplung über „Vol+“ unterstützt.

Sobald ein Gerät über die „Vol+“ bzw. die „Vol-“ Taste gekoppelt wurde, ist der Telefonmodus während des Betriebs verfügbar

## Verbindung zu einem oder zwei Telefonen

Mobilfunktelefone können über die „Vol+“Taste (wenn Stereo A2DP unterstützt werden soll) oder die „Vol-“Taste verbunden werden

Wenn Sie einen weiteren Anruf auf dem 2.Telefon erhalten, ertönt ein Signalton.

## Kopplung mit einem Mobilfunktelefon

Ein Mobilfunktelefon kann entweder über die „Vol+“ (falls A2DP Stereo unterstützt werden soll) oder über die „Vol-“ Taste. Es ist auch möglich ein Telefon über die „Vol+“ zu koppeln und ein weiteres über die „Vol-“.

Das BTX1 FM kontrolliert standardmäßig das Telefon, welche über die „Vol +“ Taste gekoppelt wurde.

Sobald ein Gerät über die „Vol+“ bzw. die „Vol-“ Taste gekoppelt wurde, ist der Telefonmodus während des Betriebs verfügbar.

Ein eingehender Telefonanruf hat immer die höchste Priorität, das heißt, dass alle anderen Kommunikationen (Intercom, UKW Radio, Musik) unterbrochen werden. Erhalten Sie währenddessen einen weiteren Anruf auf dem zweiten Telefon, dann hören Sie einen Piepton

## Standard Telefon

Wenn Sie zwei Telefone mit dem BTX1 FM verbinden, können Sie wählen, welches das Standard Telefon ist. Dieses Telefon wird dann durch die Knöpfe des BT Geräts gesteuert.

- Wenn Sie im Telefonmodus sind, halten Sie den „Vol+“ Knopf für 3 Sekunden gedrückt. Die Sprachansage „Control on plus“ teilt Ihnen mit, dass nun das Telefon auf der „Vol+“ Taste das Standard Telefon ist. Nun können Sie die Funktionen des Telefons, wie Anrufe und den Music Player über das BT Gerät steuern.

- Wenn Sie im Telefonmodus sind, halten Sie den „Vol-“ Knopf für 3 Sekunden gedrückt. Die Sprachansage „Control on minus“ teilt Ihnen mit, dass nun das Telefon auf der „Vol-“ Taste das Standard Telefon ist. Nun können Sie die Anrufe des Telefons über das BT Gerät steuern.

## Das BTX1 FM mit einem Mobiltelefon koppeln

Um das BTX1 FM mit einem Mobiltelefon zu koppeln, müssen Sie zunächst den Setup-Modus aufrufen:

- › Schalten Sie das Gerät aus.
- › Halten Sie die „mittlere“ Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig

leuchtet.

- › Drücken Sie nun die „Volume+“ oder die „Volume-“ Taste für 3 Sekunden. Die LED beginnt abwechselnd blau und rot zu blinken
- › Halten Sie jetzt die „Lautstärke +“ Taste länger gedrückt (3 Sek.), die blaue und die rote LED blinken. Nach einigen Sekunden sehen Sie im Display des Telefons „Midland BTX1 FM“. Befolgen Sie den Kopplungsvorgang Ihres Telefons. Wenn ein PIN-Code erforderlich ist, geben „0000“ (vier mal Null) ein.

Wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die blaue LED des Geräts für eine Sekunde auf. Anschließend verlässt das Gerät den Setup-Modus automatisch wieder und wechselt in den Betriebsmodus (die blaue LED blinkt).

Sie können nun Ihr BTX1 FM zusammen mit dem Telefon benutzen.

## Mobiltelefon über das BT NEXT bedienen

Nachdem Sie Ihr Mobiltelefon mit dem BTX1 FM gekoppelt haben, müssen Sie in den „Telefon“-Modus wechseln, um es zu verwenden. Drücken Sie die „mittlere“ Taste, bis Sie die Ansage „Telefon“ hören. Nun bedienen alle drei Tasten das Telefon (siehe die Tabelle B).

### Einen Anruf beantworten

Wenn Sie das Telefon klingeln hören, können Sie auf zwei Arten antworten:

*Sprachgesteuert:*

Einfach ein Wort sagen, um den Anruf anzunehmen und Sie können das Gespräch starten.

*Manuell:*

Tippen Sie auf die „Weiter“-Taste und fangen Sie zu reden.

### Anruf ablehnen

Falls Sie den Anruf nicht annehmen wollen, können Sie das Mobiltelefon klingeln lassen oder halten Sie die „Weiter“-Taste für 3 Sekunden gedrückt (Sie werden einen Bestätigungston hören).

### Anruf tätigen

Es gibt verschiedene Wege einen Anruf zu tätigen.

*Mit der Tastatur des Mobiltelefons:*

## B – TELEFON MODE

Modus	Weiter-Taste	Mittlere Taste	Zurück-Taste
Telefon	Kurzer Tastendruck: Sprachwahl/Akzeptieren oder beenden, solange die Anwahl oder das Gespräch noch stattfindet Langer Tastendruck: Wahlwiederholung/oder eingehenden Anruf ablehnen	Langer Tastendruck: Modus wechseln	<b>Kurz drücken:</b> Sprachwahl / Gespräch annehmen oder aufliegen während eines Telefonats <b>Lang drücken:</b> Wahlwiederholung oder Gespräch ablehnen
Telefon (wenn Musik abgespielt wird und über "Vol+" gekoppelt wurde)	Kurzer Tastendruck: Einen Titel weiter	Kurzer Tastendruck: Wiedergabe/Pause Langer Tastendruck: Modus wechseln	Kurzer Tastendruck: Einen Titel zurück

Wählen Sie die Nummer auf der Tastatur des Mobiltelefons:

Drücken Sie „Senden“ auf dem Mobiltelefon.

*Wahlwiederholung:*

**Telefon über Vol+:** Drücken Sie die „Vorwärts“-Taste für 3s, um die Wahlwiederholung zu starten (Sie erhalten einen Bestätigungston).

**Telefon über Vol-:** Drücken Sie die „Zurück“-Taste für 3s, um die Wahlwiederholung zu starten (Sie erhalten einen Bestätigungston)

*Mit Sprachsteuerung:*

**Telefon über Vol+:** Drücken Sie kurz auf die „Vorwärts“-Taste. Wenn Ihr Telefon die Spracheingabe unterstützt, werden Sie aufgefordert, den Namen des gewünschten Kontaktes zu sagen.

**Telefon über Vol-:** Drücken Sie kurz auf die „Zurück“-Taste. Wenn Ihr Telefon die Spracheingabe unterstützt, werden Sie aufgefordert, den Namen des gewünschten Kontaktes zu sagen

**Priorität:** *Anrufe haben eine hohe Priorität, was bedeutet: Wenn ein Anruf ankommt, wird jede andere Verbindung vorübergehend deaktiviert.*

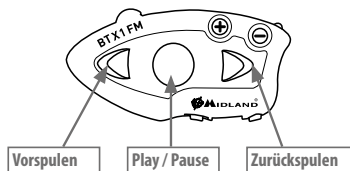
### Anruf beenden

Es gibt verschiedene Wege, einen Anruf zu beenden:

- › Warten Sie, bis die angerufene Person den Anruf beendet.
- › Halten Sie die „Weiter“-Taste für 3 Sekunden gedrückt (Sie hören einen Bestätigungston).
- › Drücken Sie auf dem Mobiltelefon auf die Taste „Beenden“.

### Die MP3-Player-Funktion des Mobiltelefons benutzen

Das Mobilfunktelefon kann als MP3 Player genutzt werden, wenn es über „Volume +“ gekoppelt wurde. Das BTX1 FM unterstützt die A2DP- und AVRCP-Protokolle, die es Ihnen ermöglichen, Stereo-Musik zu hören und Ihren MP3 Player im Mobiltelefon fernzusteuern. Sie können auch die Tasten am BTX1 FM Gerät nutzen, um die Abspielfunktionen (Wiedergabe, Pause, Vorspulen und Zurückspulen) zu steuern:



### Verfügbare Bedienelemente:

- › Musik-Wiedergabe/Pause: Klicken Sie auf die „mittlere“ Taste.
- › Zum nächsten Titel springen: Drücken Sie die „Weiter“-Taste.
- › Zum vorherigen Titel gehen: Drücken Sie die „Zurück“-Taste.

**Priorität:** *Die Musikwiedergabe hat die niedrigste Priorität. Deshalb wird die Musik immer deaktiviert, wenn ein anderer Kommunikationstyp aktiviert ist.*

**Achtung:** *A2DP Stereo Musik kann nur im Telefonmodus gesteuert werden.*

## Das BTX1 FM mit einem GPS-Navigationsgerät koppeln

Allgemein ist es möglich, das BTX1 FM mit jedem GPS-Navigationsgerät für Motorradler zu koppeln, das Bluetooth Headsets unterstützt.

**Hinweis:** *Die meisten für PKW angebotenen Bluetooth-Navigationsgeräte sind auf dem Motorrad nicht brauchbar, da deren Bluetoothmodul nicht headsetfähig ist!*

Um das BTX1 FM mit einem GPS-Navigationsgerät zu koppeln, müssen Sie zunächst den Setup-Modus aufrufen:

- › Schalten Sie das Gerät aus.
- › Halten Sie die mittlere Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
- › Halten Sie jetzt die Taste „Lautstärke +“ gedrückt (3 Sek.), bis die blaue und die rote LED anfangen zu blinken. Befolgen Sie den Kopplungsvorgang für Ihr GPS-Navigationsgerät. Wenn ein PIN-Code erforderlich ist, geben Sie „0000“ (vier mal Null) ein.

Wenn der Kopplungsvorgang erfolgreich war, leuchtet die blaue LED des BTX1 FM für eine Sekunde auf. Anschließend verlässt das Gerät den Setup-Modus und ist betriebsbereit (die blaue LED blinkt).

**Hinweis:** Um die GPS-Navigationsanweisungen im Hintergrund zu hören, stellen Sie sicher, dass die „Bluetooth-Verbindung im Hintergrund“ Funktion aktiviert ist. Wenn Sie das BTX1 FM mit einem GPS-Navigationsgerät über die Taste „Lautstärke +“ koppeln, können Sie das BTX1 FM nicht mit einem Mobiltelefon koppeln. Das Problem können Sie umgehen, indem Sie Ihr Mobiltelefon direkt mit dem GPS-Navigationsgerät koppeln und anschließend das GPS-Gerät mit dem BTX1 FM koppeln. In diesem Fall wird die Bedienung des Mobiltelefons vom GPS-Navigationsbildschirm (Touch Screen) übernommen.

## Unterstützung von Stereo (A2DP) Sprachansagen

Das BTX1 FM unterstützt Stereo (A2DP) Sprachansagen von Navigationsgeräten oder Smartphone Anwendungen. Wenn eine Sprachansage „reinkommt“, wird das Interkom oder UKW Radio unterbrochen und die Sprachansage mit höchster Priorität behandelt.

## Wiedergabe Vom UKW-Radio

Der UKW-Radioempfänger ist in das Gerät integriert. Sie müssen nur in den „UKW-Radio“-Modus wechseln, um ihn zu benutzen. Drücken Sie die „mittlere“ Taste, bis Sie die Sprachansage „FM-Radio“ hören. Nun bedienen alle drei Tasten das UKW-Radio (siehe Tabelle):

Wenn Sie die „Weiter“- oder „Zurück“-Taste kurz drücken, suchen Sie nach einem UKW Sender.

Wenn Sie die „Weiter“- oder „Zurück“-Taste lange drücken, können Sie die 6 vorgelegten

Sender auf- oder abwärts durchsuchen. Eine Sprachansage teilt Ihnen die Num-



mer des Speicherplatzes mit, den Sie gerade aufgerufen haben. Sie hören zwei Signaltöne, wenn der letzte oder der erste vorbelegte Sender erreicht wurde. Um den aktuellen Sender zu speichern, halten Sie für 3 Sekunden gleichzeitig die „Weiter“- und „Zurück“-Taste gedrückt. Sie hören einen Bestätigungs-Signalton.

Der Sender überschreibt den vorbelegten Sender, der zuletzt verwendet wurde. Dank des RDS-Systems wählt das UKW-Radio für das aktuelle Radioprogramm das jeweils stärkste Signal.

Das RDS-System ist standardmäßig deaktiviert. Sie können die RDS-Funktion ein- bzw. auszuschalten, indem Sie bei eingeschaltetem UKW Radio die Tasten „Lautstärke +“ und „Lautstärke –“ gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten. Eine Sprachansage teilt Ihnen den RDS-Status mit.

## UKW-Radio und Intercom betreiben

Während des Radiohörens können Sie das Intercom nicht manuell starten, sondern Sie können nur die VOX Funktion benutzen. Das funktioniert durch einfaches Sprechen, aber nur dann, wenn Sie vorher das jeweils gewünschte Partnergerät auf die mittlere Taste gekoppelt hatten. Um das Intercom manuell zu aktivieren müssen Sie zuerst in den „Intercom“-Modus wechseln.

## UKW Radio Modus ein-/ausschalten

Um den Radiomodus komplett ein- oder auszuschalten, halten Sie die „Weiter“-Taste 7 Sekunden lang gedrückt. Eine Sprachansage wird Ihnen den aktuellen Status bestätigen

## Verwenden eines PMR 446 Funkgeräts mit integriertem Bluetooth

Wenn Sie über ein Funkgerät mit integriertem Bluetooth (wie z.B. Midland G8BT) verfügen. Dann koppeln Sie das Funkgerät über die „Lautstärke –“ Taste

- › Schalten Sie das Gerät aus.
- › Halten Sie die „mittlere“ Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
- › Drücken Sie jetzt (3 sec lang) die „Lautstärke –“ Taste. Die blaue und rote LED blinken.
- › Folgen Sie jetzt der Kopplungs- (Pairing) Prozedur, wie Sie im Handbuch des

Funkgeräts beschrieben ist.

**Achtung:** Beim Koppeln eines G8E-BT Funkgeräts müssen Sie nach Abschluss des Koppelns von der BTX1 FM Seite her auch noch die Bluetooth Sprechverbindung auf der G8E-BT Seite starten.

- › Schalten Sie das G8E-BT aus und wieder ein
- › Drücken Sie für etwa 3 sec lang den BT Knopf am G8BT

Diese Prozedur müssen Sie jedes Mal ausführen, wenn Sie die Sprechverbindung zwischen G8BT und BTX1 FM wieder einmal starten möchten. (Die Pairing Prozedur selbst ist nicht erforderlich)

Sie müssen die „Hintergrund“-Funktion aktiviert haben, wenn die Verbindung zu einem Funkgerät die Intercom Kommunikation nicht unterbrechen soll.

## Verwendung des Audiokabel-Eingangs

Ihr Midland BTX1 FM hat auch einen Kabel-Audioeingang (AUX) zur Verbindung mit einer verdrahteten Audioquelle, wie z.B. ein iPod (oder ein beliebiger MP3-Player) oder ein PMR446-Funkgerät für die Gruppenkommunikation oder zum Erhöhen der Reichweite.

## Musik wiedergeben

Um Musik über den Kabeleingang anzuhören, verbinden Sie die Audioquelle über das optional Kabel mit dem BTX1 FM. Der Lautstärkepegel wird automatisch über das AGC-System eingestellt, was bedeutet, dass Sie die Lautstärke am iPod/MP3-Player nur so laut einstellen müssen, wie Sie bei normaler Geschwindigkeit Musik hören können.

**Achtung:** Stellen Sie niemals die Lautstärke von Ihrem MP3-Player auf Maximum. Normalerweise liegt der beste Lautstärkepegel bei ca. 70% des Maximums.

**Tip:** Wir empfehlen Ihnen, ein paar Tests durchzuführen, um die Lautstärke Ihres iPod/MP3-Players so einzustellen, dass sie Ihren Wünschen entspricht. Das AGC-System regelt bei höheren Geschwindigkeiten automatisch die Lautstärke nach. Merken Sie sich diese Einstellung für künftige Fahrten.

## Aktivieren/Deaktivieren des Kabeleingangs

Der Kabeleingang kann bei Bedarf aktiviert oder deaktiviert werden:

### C – UKW RADIO MODE

Modus	Weiter-Taste	Mittlere Taste	Zurück-Taste
UKW-Radio	Kurzer Tastendruck: Gespeicherte Sender aufwärts Langer Tastendruck: Gefundene Sender speichern	Kurzer Tastendruck: Ein- und Ausschalten Langer Tastendruck: Modus wechseln	Kurzer Tastendruck: Gespeicherte Sender abwärts Langer Tastendruck: Gefundene Sender speichern

Aktivieren/Deaktivieren: Halten Sie etwas länger (ca. 3 s) die „Zurück“-Taste gedrückt (Sie hören bei Aktivierung einen Signalton und bei Deaktivierung zwei Signaltöne zur Bestätigung).

## Verwendung eines PMR446-Funkgeräts mit Kabelanschluss

Um das Funkgerät nutzen zu können, benötigen Sie ein spezielles Kabel (wird separat verkauft), um das Gerät an Ihr Midland BTX1 FM anzuschließen (Funkgeräte anderer Hersteller verwenden u.U. eine andere Pin-Belegung). Fragen Sie Ihren Lieferanten, welches Kabel am besten für Ihr Gerät geeignet ist.

Das Kabel zum Funkgerät hat normalerweise eine PTT Taste, die am Lenker befestigt werden kann. Es ist aber auch möglich, die PTT Taste z.B. als Beifahrer in der Hand zu halten.

Drücken Sie die Sprechaste (PTT), um über das Funkgerät zu reden und lassen Sie die Taste los, um zu hören. Stellen Sie die Lautstärke des Funkgerätes nach Ihren Bedürfnissen ein und denken Sie daran, dass die Lautstärkeeinstellung automatisch über das AGC-System angepasst wird und automatisch entsprechend der Hintergrund- und Fahrtgeräusche erhöht wird.

Falls Sie ein PMR446-Funkgerät für den Funk zu andere Motorradfahrern benutzen und gleichzeitig die Gegensprechfunktion zwischen zwei oder mehr BTX1 FM-Geräten benutzen möchten, müssen Sie daran denken, dass jedes Mal die Gegensprechfunktion des BTX1 FM aktiviert wird, wenn Sie mit dem PMR 446-Funkgerät (Drücken der PTT-Taste) sprechen, das über die „mittlere“ Taste mit dem Gerät gekoppelt ist (dank der VOX-Funktion).

Um eine Aktivierung der Gegensprechanlage zu verhindern, wenn Sie über das PMR446 sprechen, können Sie das BTX1 FM-Gerät mit der „Zurück“- oder „Weiter“-Taste koppeln (wobei VOX nicht aktiv ist). Wenn Sie immer noch die „mittlere“ Taste verwenden möchten, müssen Sie die VOX-Funktion deaktivieren, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben.

Falls Sie die VOX Funktion deaktivieren, können Sie eingehende Anrufe nur durch Drücken der „Weiter“-Taste beantworten.

## Setup und spezielle Konfiguration

### Alle Pairing- (Kopplungs-) Informationen zurücksetzen

Wurde Ihr BTX1 FM bereits öfter mit anderen Geräten gekoppelt, dann kann die Zahl der gekoppelten Verbindungen irgendwann unübersichtlich werden und es kann angebracht sein, alle im BTX1 FM gespeicherten Kopplungsdaten zu löschen (Reset).

Für diese Prozedur rufen Sie zunächst den Setup-Modus auf:

- › Schalten Sie das Gerät aus.
- › Halten Sie die „mittlere“ Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.

- › Halten Sie anschließend die „Lautstärke +“ und „Lautstärke –“ Tasten für 3 Sekunden gedrückt. Die blaue LED leuchtet für 1 Sekunde auf und anschließend leuchtet ständig die rote LED.
- › Doppelklicken Sie auf die „mittlere“ Taste, um den Setup-Modus zu verlassen und das BTX1 FM wieder zu verwenden.

Dieses Vorgehen löscht alle gespeicherten und gekoppelten Bluetooth-Geräte und ermöglicht einen neuen „sauberen“ Kopplungsablauf.

### Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen

Manchmal kann es notwendig sein, zu den Werkseinstellungen zurückzukehren, um alle Änderungen oder Setupeinstellungen zurückzusetzen und ein „sauberes“ Gerät zu erhalten.

Zuerst schalten Sie wieder in den Setup-Modus:

- › Schalten Sie das Gerät aus.
- › Halten Sie die „mittlere“ Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
- › Anschließend halten Sie gleichzeitig alle 3 Tasten „Weiter“ – „mittlere Taste“ – „Zurück“ für 3 Sekunden gedrückt. Die blaue LED leuchtet für 1 Sekunde auf und anschließend leuchtet ständig die ROTE LED.
- › Doppelklicken Sie auf die „mittlere“ Taste, um den Setup-Modus zu verlassen und das BTX1 FM zu verwenden.

### Einstellen/Deaktivieren der VOX-Funktion (Gegensprechanlage und Telefon)

Die Gegensprechfunktion kann manuell oder durch Sprache (VOX) aktiviert werden. Diese Funktion wird durch Hintergrundgeräusche beeinflusst und deshalb auch durch die Geschwindigkeit.

Für optimale Resultate kann einer der folgenden vier Mikrofon-Empfindlichkeitspegel gewählt werden: hoch, mittel, niedrig und sehr niedrig. Die Werkseinstellung des BTX1 FM ist „niedrig“. Sie können die VOX Funktion auch deaktivieren, um die Gegensprech- und Telefon-Antwortfunktion nur im manuellen Modus zu aktivieren.

### Einstellen der Mikrofonempfindlichkeit (VOX)

Um diese Prozedur auszuführen, müssen Sie zuerst den Setup-Modus aufrufen:

- › Schalten Sie das Gerät aus.
- › Halten Sie die „mittlere“ Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.

Ihr BTX1 FM befindet sich jetzt im „Setup-Modus“.

1. Drücken Sie die „Zurück“-Taste, bis die rote LED ständig blau leuchtet.
2. Erhöhen oder verringern Sie jetzt die Empfindlichkeit mit den Tasten „Lautstärke +“ oder „Lautstärke –“. Jedes Mal, wenn Sie die Lautstärketasten drücken, blinkt die rote LED zur Bestätigung auf. Wenn Sie den oberen oder unteren Grenzwert erreicht haben, blinkt die rote LED nicht mehr.

3. Drücken Sie erneut die „Zurück“-Taste. Die blaue LED blinkt mehrmals auf, um Ihnen die ausgewählte Empfindlichkeit anzuzeigen:  
Einmal Aufblinker = VOX deaktiviert  
Zweimal Aufblinker = sehr geringe Empfindlichkeit  
Dreimal Aufblinker = geringe Empfindlichkeit  
Viermal Aufblinker = mittlere Empfindlichkeit, (Werkseinstellung)  
Fünfmal Aufblinker = hohe Empfindlichkeit
4. Nun leuchtet rote LED erneut ständig auf („Setup-Modus“) und die Änderungen werden bestätigt.
5. Bei Bedarf kann die Empfindlichkeit durch Wiederholen der Schritte ab Punkt 1 erneut angepasst werden. Ansonsten können Sie den Einstellmodus durch Doppelklicken der „mittleren“ Taste verlassen. Sobald die rote LED erlischt, beginnt die blaue LED zu blinken. Jetzt ist Ihr BTX1 FM betriebsbereit.

## Deaktivieren der VOX-Funktion (Gegensprechanlage und Telefon)

Wiederholen Sie die Prozedur für die Empfindlichkeitseinstellung des Mikrofons (siehe oben) und wählen Sie die Option, bei der LED nur einmal aufblinkt (VOX deaktiviert).

## Kabelverbindung stets im Hintergrund

Mit dieser Funktion können Sie die Kabelverbindung stets eingeschaltet lassen, auch wenn das Telefon oder die Gegensprechanlage aktiviert sind. Diese Funktion kann nützlich sein, wenn Sie ein PMR446-Funkgerät angeschlossen haben.

Werksmäßig ist diese Option eingeschaltet.

*Deaktivieren:*

Rufen Sie den „Setup“-Modus auf:

- › Schalten Sie das Gerät aus.
- › Halten Sie die „mittlere“ Taste ca. 7 Sek. gedrückt, bis die rote LED ständig leuchtet.
- › Halten Sie gleichzeitig die „Weiter“-Taste und die „mittlere“ Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt. Die blaue LED blinkt zweimal auf.
- › Doppelklicken Sie auf die „mittlere“ Taste, um den „Setup“-Modus zu verlassen und das BTX1 FM zu verwenden.

*Aktivieren:*

- › Wiederholen Sie das oben beschriebene Verfahren. Jetzt blinkt die blaue LED einmal auf.
- › Doppelklicken Sie zum Verlassen des „Setup“-Modus auf die „mittlere“-Taste.

## Setup und Firmware-Aktualisierung

Die Firmware Ihres BTX1 FM kann mittels einer USB-Verbindung mit Ihrem PC konfiguriert und aktualisiert werden. Auf der Website von Midland [www.midland-europe.com](http://www.midland-europe.com) finden Sie auf der BTX1 FM-Seite die PC-Software und die neuen

Firmware-Aktualisierungen, falls verfügbar.

**ACHTUNG DAS GERÄT NUR AN DEN PC ANSCHLIESSEN, WENN DIE SOFTWARE HERUNTERGELADEN UND INSTALLIERT WURDE**

## Benutzung auf eigene Gefahr

Das Benutzen von beidseitigen Audiosets in Helmen kann Ihre Fähigkeit, Geräusche und das Verkehrsgeschehen in Ihrer Umgebung wahrzunehmen, beeinträchtigen. Benutzen Sie daher das Bluetooth Set nur, wenn die Verkehrssituation es erlaubt.

Beim Motorradfahren kann das Hören von Musik oder das Führen von Telefonaten oder das Benutzen des Intercoms Sie von anderen Ereignissen und vom sicheren Fahren ablenken.

Das Benutzen des Bluetooth Sets beim Führen eines Fahrzeugs oder beim Fahrradfahren kann ein ernsthaftes Risiko für Sie oder Ihre Mitmenschen bedeuten und kann, von Land zu Land unterschiedlich, verboten sein.

Das Benutzen eines Headsets mit extremer Lautstärkeeinstellung kann bleibende Gehörschäden hervorrufen.

Sollten Sie Klingeln in Ihren Ohren oder andere Hörprobleme feststellen, so verringern Sie sofort die Lautstärke oder schalten Sie das Gerät aus. Bei ständigem Gebrauch mit hohen Lautstärken kann sich Ihr Gehör an den erhöhten Lautstärkepegel so gewöhnen, dass die Folge eine permanente Hörschädigung sein kann. Bitte benutzen Sie dieses Gerät nur mit einer sicheren Lautstärke.

## Gewährleistung

Durch die Gewährleistung (von 2 Jahren nach EU Gewährleistungsrecht) werden andere Verbraucherrechte unter der nationalen Gesetzgebung nicht berührt.

Innerhalb der Gewährleistungsfrist ist ausschließlich Ihr Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, dafür verantwortlich, dass ein defektes Produkt entweder instandgesetzt oder ausgetauscht wird. Der Fachhändler kann dazu ggf. den Hersteller bzw. einen autorisierten Servicepartner einbeziehen. In Fällen, wo ausdrücklich eine zusätzliche Herstellergarantie gewährt wird, kann der Kunde sich auch direkt an den Hersteller oder seinem autorisierten Servicepartner wenden. Zusätzliche Garantieleistungen sind freiwillige zeitlich beschränkte Zusatzleistungen von Alan Electronics GmbH für in Deutschland verkaufte Geräte und gelten nur, wenn die zusätzliche Herstellergarantie in der Bedienungsanleitung, zusätzlichen Gerätepapieren oder im Kaufbeleg ausdrücklich erwähnt ist.

### Gewährleistungsfristen

Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Zeitpunkt des Verkaufs an den ersten Endverbraucher. Unsere Produkte können aus verschiedenen Teilen bestehen, für die unterschiedliche Fristen gelten können:

- › 24 Monate für das elektronische Gerät mit Ausnahme der im folgenden genannten Teile
- › 6 Monate für Teile mit beschränkter Lebensdauer wie: aufladbare Batterien

(Akkus), Ladegeräte, Headsets, Antennen.

### Wie mache ich Gewährleistungsansprüche geltend ?

Im Falle eines Defekts wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, bzw. an die mit dem Händler vereinbarte Serviceanschrift. Im Falle einer zusätzlichen Herstellergarantie können Sie Ihr Gerät auch direkt an den autorisierten Servicepartner senden. Senden Sie bitte folgendes ein:

- › das beanstandete Gerät (möglichst mit Zubehör) und Fehlerangaben
- › einen gültigen Kaufbeleg (z.B. der Kassenzettel, aus dem das Kauf-datum, sowie Name + Anschrift der Verkaufsstelle hervorgehen muss).

### Was deckt die Gewährleistung nicht ab ?

Die Gewährleistung gilt nicht für:

- › Normale Abnutzungserscheinungen durch den Gebrauch des Geräts
- › Defekte oder Beschädigungen, die durch grobe Behandlung entstanden sind (z.B. durch scharfe Gegenstände, durch Fallenlassen oder übermäßige Kräfteinwirkung)
- › Defekte oder Beschädigungen durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts, einschließlich Schäden oder bei Haftungsfällen, die durch Benutzung entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- › Defekte, die durch andere Faktoren oder Tätigkeiten außerhalb des Einflussbereichs des Herstellers hervorgerufen wurden.

Die Gewährleistung deckt auch keine Defekte oder Folgeschäden ab, die durch missbräuchliche Nutzung des Produktes, zusätzliche Software oder Zubehörteile von Fremdherstellern, die nicht vom Hersteller geliefert oder als geeignet deklariert wurden, oder durch die Benutzung des Gerätes für andere als den vorbestimmten Verwendungszwecke hervorgerufen wurden.

Die Gewährleistung kann abgelehnt werden, wenn das Produkt geöffnet, modifiziert oder durch andere als vom Hersteller autorisierte Personen repariert wurde, nach einem Reparaturversuch unter Verwendung von ungeeigneten Ersatzteilen. Keine Gewährleistung erfolgt grundsätzlich, wenn Seriennummer und/oder Typenschild geändert oder entfernt wurden und die Herkunft des Gerätes dadurch nicht zu klären ist., oder wenn das Gerät extremen thermischen oder Umweltbedingungen ausgesetzt wurde, wie Korrosion, Oxidation, Verschmutzung mit Speiseresten, Einsatz von Flüssigkeiten oder chemischen Stoffen.

Dieses Produkt unterliegt den europäischen Garantiebestimmungen und muss zwecks Reparatur oder Austausch, wenn nicht reparaturfähig, an den Verkäufer zurückgegeben werden. Bei Rücksendung durch Ihren Fachhändler reparieren wir das Gerät oder wir tauschen es nach Eingang aus.

## Europäische CE Erklärung und Sicherheitshinweise

Dieses Produkt trägt das CE Zeichen nach der R&TTE Direktive (99/5/EC). Es ist gültig für alle EU Staaten.

Es ist nicht zulässig, nicht mit uns abgesprochene Veränderungen an den Geräten vorzunehmen. Sie gefährden mit Änderungen nicht nur die Gewährleistung, sondern auch das Einhalten der gesetzlichen Grenzwerte.

Näheres an technischen Informationen finden Kunden aus dem deutschsprachigen Raum auch unter <http://hobbyradio.de>, in der Rubrik "Biker Sets", wo Sie die jeweils neueste Ausgabe der Geräteunterlagen zum Download finden. Informationen für Kunden in Deutschland gibt es unter [www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)